



## SUPREME COURT OF CANADA

## COUR SUPRÊME DU CANADA

### BULLETIN OF PROCEEDINGS

### BULLETIN DES PROCÉDURES

*This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.*

*Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.*

*During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.*

*Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.*

*Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$15 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.*

*Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 15 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.*

*Please consult the Supreme Court of Canada website at [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca) for more information.*

*Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca)*

---

June 28, 2019

1 - 21

Le 28 juin 2019

---

**Contents**  
**Table des matières**

Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées .....	1
Applications for leave submitted to the Court since the last issue / Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution.....	3
Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation .....	4
Motions / Requêtes .....	15
Notices of appeal filed since the last issue / Avis d'appel déposés depuis la dernière parution .....	19
Notices of discontinuance filed since the last issue / Avis de désistement déposés depuis la dernière parution .....	20
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré.....	21

**NOTICE**

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

**AVIS**

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /  
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

---

**Her Majesty the Queen**

Joyal, Lisa  
Attorney General of Ontario

v. (38625)

**S.C. (Ont.)**

S.C.

FILING DATE: May 9, 2019

---

**Attorney General of Canada**

Hucal, Kathryn A.  
Department of Justice Canada

v. (38574)

**Corporation of the Canadian Civil Liberties  
Association (Ont.)**

Lisus, Jonathan C.  
Lax O'Sullivan Lisus Gottlieb LLP

FILING DATE: May 27, 2019

---

**Procureure générale du Québec, et al.**

Jobin, Dominique A.  
Procureure générale du Québec

c. (38624)

**Yvon Maheux (Qc)**

Gravel, Marc-André  
Gravel Bernier Vaillancourt

DATE DE PRODUCTION : le 10 mai 2019

---

**Fang Hu**

Fang Hu

v. (38676)

**Jennifer Auger (Que.)**

Jennifer Auger

FILING DATE: April 5, 2019

---

**Simon Peter John Dorey**

Simon Peter John Dorey

v. (38632)

**Pamela Anne Havens (B.C.)**

Pamela Anne Havens

FILING DATE: April 5, 2019

---

**Veolia Water Technologies, Inc., Successor by  
Merger to HPD, LLC**

Teetaert, Melanie  
Stikeman Elliott LLP

v. (38640)

**K+S Potash Canada General Partnership  
(Sask.)**

Parthev, Q.C., Shaunt  
MLT Aikins LLP

FILING DATE: May 21, 2019

---

**Guilian Li also known as Gui Lian Li**

Eged, Alex L.  
Richards Buell Sutton

v. (38679)

**Tong Wei (B.C.)**

Liang, Rong (Lauren)  
Clark Wilson LLP

FILING DATE: June 10, 2019

---

**Michele Marie Mulkey a/k/a/ Michele Marie  
Messina**

Giroux, Marie-Hélène  
Marie-Hélène Giroux Avocats

v. (38593)

**Minister of Justice Canada on behalf of the  
United States of America (Que.)**

Antonopoulos, Constantina  
Department of Justice

FILING DATE: June 14, 2019

---

**Riches, McKenzie & Herbert LLP**  
Choe, Peter W.  
Gowling WLG (Canada) LLP

v. (38626)

**Cosmetic Warriors Limited (F.C.)**  
Robbins, Mark L.  
Bereskin & Parr

FILING DATE: May 10, 2019

---

**Peter Merrifield**  
Young, Laura

v. (38630)

**Attorney General of Canada, et al. (Ont.)**  
Gaudet, Sean  
Attorney General of Canada

FILING DATE: May 14, 2019

---

**Éric Parent, et al.**  
Pouliot, Michel

c. (38623)

**Sa Majesté la Reine, et al. (Qc)**  
Lavoie, J.M. Denis  
Service des poursuites pénales du Canada

DATE DE PRODUCTION : le 10 mai 2019

---

**Linda Colistro**  
Ruberto, Luke  
Cupello and Company

v. (38628)

**Tbaytel, et al. (Ont.)**  
Smith, Brad  
Weiler Maloney Nelson

FILING DATE: May 13, 2019

---

**Roch Guimont, et al.**  
Roch Guimont

c. (38653)

**Ian Brassières, et al. (Qc)**  
Bonin Lavoie, Anne-Marie  
DS Lawyers Canada LLP

DATE DE PRODUCTION : le 16 avril 2019

---

**Applications for leave submitted to the Court since the last issue /  
Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution**

---

**JUNE 24, 2019 / LE 24 JUIN 2019**

**CORAM: Chief Justice Wagner and Rowe and Martin JJ.  
Le juge en chef Wagner et les juges Rowe et Martin**

**Criminal / Criminelle**

1. 38613 Directeur Poursuites Criminelles et Pénales, et al. c. 9147-0732 Québec Inc.  
(Qc) (Criminelle) (Autorisation)

**CORAM: Abella, Moldaver and Brown JJ.  
Les juges Abella, Moldaver et Brown**

**Civil / Civile**

2. 38609 Karen Mawhinney (Alta.) (Civil) (By Leave) v. Royal Trust Corporation of Canada (previously David Scobie, Thomas Walter and Brian Dau), et al.
3. 38580 Brian Suen (B.C.) (Civil) (By Leave) v. Envirocon Environmental Services, ULC, et al.

**CORAM: Moldaver, Karakatsanis and Côté JJ.  
Les juges Moldaver, Karakatsanis et Côté**

**Civil / Civile**

4. 38607 Michael Markicevic (Ont.) (Civil) (By Leave) v. York University
-

**Judgments on applications for leave /  
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

---

**JUNE 27, 2019 / LE 27 JUIN 2019**

**37898 Desjardins Financial Services Firm Inc. and Desjardins Global Asset Management Inc., a lawfully constituted legal person, formerly Desjardins Asset Management Inc. v. Ronald Asselin**  
(Que.) (Civil) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-025896-168, 2017 QCCA 1673, dated October 31, 2017, is granted with costs in the cause.

The schedule for serving and filing materials will be set by the Registrar.

Civil procedure – Class action – Authorization criteria – Common questions – Arguable case – Class action in contractual and extracontractual civil liability – Application for authorization to institute class action based on purchase of five-year principal-protected investments that were not cashable before maturity and were allegedly represented to be safe investments even though they yielded no return – Whether Court of Appeal erred in finding that class action involving claims based on misrepresentations allegedly made individually by financial advisors in context of overall personal financial planning could resolve a not insignificant portion of dispute for purposes of art. 1003(a) of *Code of Civil Procedure* – In light of release and injunction in order sanctioning plan of arrangement made under *Companies' Creditors Arrangement Act*, whether cause of action based on ABCP (asset-backed commercial paper) was arguable for purposes of art. 1003(b) of *Code of Civil Procedure* – *Code of Civil Procedure*, CQLR, c. C-25, art. 1003 – *Companies' Creditors Arrangement Act*, R.S.C. 1985, c. C-36, ss. 16 and 17.

The respondent Ronald Asselin made investments with Caisse Desjardins de Sherbrooke-Est. Called “Perspectives Plus Term Savings” and “Alternative Term Savings”, they were principal-protected term deposits that were not cashable before maturity. Following the economic crisis of 2008, Mr. Asselin was informed in March 2009 that although the principal was still protected, the investments would not yield any return and would continue not to be cashable until the end of the term. In 2011, Mr. Asselin filed a motion for authorization to institute a class action in contractual civil liability against the applicant Desjardins Financial Services Firm Inc. on the ground that it had encouraged him to make investments that were represented to be safe even though they involved a specific risk that could affect their yield potential. He also sought authorization to institute a class action in extracontractual civil liability against the applicant Desjardins Global Asset Management Inc. on the ground that it had designed and managed the investments in question in a reckless and incompetent manner that was not in keeping with the risk associated with a financial product represented to be safe, and that it had used inappropriate financial strategies.

January 13, 2016  
Quebec Superior Court  
(Dallaire J.)  
[2016 QCCS 839](#)

Motion for authorization to institute class action and to be ascribed status of representative dismissed

October 31, 2017  
Quebec Court of Appeal (Montréal)  
(Bich, St-Pierre and Gagnon JJ.A.)  
[2017 QCCA 1673](#)

Appeal allowed; trial judgment set aside; re-amended motion with particulars (2) for authorization to institute class action and to be ascribed status of representative allowed; bringing of class action authorized

December 28, 2017  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**37898 Desjardins Cabinet de services financiers inc. et Desjardins Gestion internationale d'actifs inc., personne morale légalement constituée, anciennement Desjardins Gestion d'actifs inc. c. Ronald**

---

**Asselin**

(Qc) (Civile) (Autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-025896-168, 2017 QCCA 1673, daté du 31 octobre 2017, est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause.

L'échéancier pour la signification et le dépôt des documents sera fixé par le registraire.

Procédure civile – Recours collectif – Critères d'autorisation – Questions communes – Cause défendable – Action collective en responsabilité civile contractuelle et extracontractuelle – Demande d'autorisation d'exercer une action collective fondée sur l'achat de placements à capital protégé non encaissables avant échéance de cinq ans qui auraient été présentés comme des placements sûrs alors qu'ils n'ont produit aucun rendement – La Cour d'appel a-t-elle erré en concluant que l'action collective de réclamation fondée sur de fausses représentations qu'auraient faites individuellement des conseillers financiers dans le cadre de planifications financières globales personnelles était susceptible de régler une partie non négligeable du litige au sens de l'art. 1003(a) du *Code de procédure civile*? – À la lumière de la quittance et de l'injonction contenues à l'Ordonnance d'homologation sanctionnant le Plan d'arrangement prononcé en vertu de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, la cause d'action fondée sur les PCAA (papiers commerciaux adossés à des actifs) était-elle « défendable » au sens de l'art. 1003(b) du *Code de procédure civile*? – *Code de procédure civile*, RLRQ c. C-25, art. 1003 – *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, LRC 1985, c. C-36, art. 16 et 17.

L'intimé, Monsieur Ronald Asselin, a investi dans des placements auprès de la Caisse Desjardins de Sherbrooke-Est à savoir, des dépôts à terme à capital protégé non encaissables avant l'échéance appelés « placement à terme perspective plus » et « placement épargne à terme gestion active ». Des suites de la crise économique de 2008, M. Asselin est informé en mars 2009 que bien que le capital demeure protégé, ces placements ne produiraient aucun rendement et qu'ils resteraient non encaissables jusqu'à la fin du terme. En 2011, M. Asselin dépose une requête en autorisation d'exercer un recours collectif en responsabilité civile contractuelle contre la demanderesse Desjardins Cabinet de services financiers inc. au motif qu'elle l'aurait incité à contracter des placements présentés comme sûrs alors qu'ils comportaient un risque particulier pouvant affecter leur potentiel de rendement. Il requiert également l'autorisation d'exercer un recours collectif en responsabilité civile extracontractuelle contre la demanderesse Desjardins Gestion internationale d'actifs inc. au motif qu'elle aurait conçu et géré les placements en question d'une façon téméraire et incompétente, qui ne concordait pas avec le risque associé à un produit financier présenté comme sûr, et d'avoir usé de stratégies financières inappropriées.

Le 13 janvier 2016  
Cour supérieure du Québec  
(La juge Dallaire)  
[2016 QCCS 839](#)

Requête en autorisation d'exercer un recours collectif et pour être représentant rejetée.

Le 31 octobre 2017  
Cour d'appel du Québec (Montréal)  
(Les juges Bich, St-Pierre et Gagnon)  
[2017 QCCA 1673](#)

Appel accueilli; Jugement de première instance infirmé; Requête réamendée et précisée (2) pour autorisation d'exercer un recours collectif et pour être représentant accueillie; Exercice de l'action collective autorisé.

Le 28 décembre 2017  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

---

**Corporation No. 703, Carleton Condominium Corporation No. 726, Carleton Condominium Corporation No. 742, Carleton Condominium Corporation No. 765, Carleton Condominium Corporation No. 783, Carleton Condominium Corporation No. 791, Carleton Condominium Corporation No. 806, Carleton Condominium Corporation No. 826, Carleton Condominium Corporation No. 839 and Carleton Condominium Corporation No. 877**  
(Ont.) (Civil) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C64791, 2018 ONCA 896, dated November 9, 2018, is granted with costs in the cause.

The schedule for serving and filing materials will be set by the Registrar.

Contracts — Commercial contracts — Performance — Duty of honest performance — Can the duty of honest contractual performance be breached by active non-disclosure? — *Bhasin v Hrynew*, 2014 SCC 71.

C.M. Callow Inc. (owned and operated by Christopher Callow) provided maintenance services to ten condominium corporations managed by Condominium Management Group and a designated property manager. Those combined corporations formed a Joint Use Committee (JUC) to make decisions regarding joint and shared assets of the corporations and, in April 2012, entered into two two-year maintenance contracts with Mr. Callow. One contract covered summer maintenance work and the other covered winter maintenance. The winter contract, which ran from November 2012 to April 2014, contained a provision allowing for early termination by the JUC on 10 days' notice. In March or April of 2013, the JUC decided to terminate the winter contract, but did not provide Mr. Callow with notice of termination. During the summer of 2013 Mr. Callow, of his own volition, performed extra "freebie" landscaping work in the hope that this would act as an incentive for the JUC to renew the contracts. In September of 2013 the JUC gave notice it intended to terminate the contracts. Mr. Callow sued for breach of contract. The Superior Court determined that the JUC breached their contractual duty of honest performance by acting in bad faith. The Court of Appeal allowed the appeal and determined that the trial judge improperly expanded the duty of honest performance. Relying on *Bhasin v Hrynew*, 2014 SCC 71, the Court of Appeal found that the JUC owed Mr. Callow nothing beyond the 10-day formal notice period and that failure to provide notice on a more timely basis was not in itself evidence of bad faith. The Court of Appeal emphasized that there is no unilateral duty to disclose.

November 27, 2017  
Ontario Superior Court of Justice  
(O'Bonsawin J.)  
[2017 ONSC 7095](#)

Finding of breach of contract by acting in bad faith.

November 9, 2018  
Court of Appeal for Ontario  
(Lauwers, Huscroft, and Trotter JJ.A.)  
[2018 ONCA 896](#)

Appeal allowed.

January 4, 2019  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---



**38463 C.M. Callow Inc. c. Tammy Zollinger, Condominium Management Group, Carleton Condominium Corporation No. 703, Carleton Condominium Corporation No. 726, Carleton Condominium Corporation No. 742, Carleton Condominium Corporation No. 765, Carleton Condominium Corporation No. 783, Carleton Condominium Corporation No. 791, Carleton Condominium Corporation No. 806, Carleton Condominium Corporation No. 826, Carleton Condominium Corporation No. 839 et Carleton Condominium Corporation No. 877**  
(Ont.) (Civile) (Autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C64791, 2018 ONCA 896, daté du 9 novembre 2018, est accueillie avec dépens suivant l'issue de la cause.

L'échéancier pour la signification et le dépôt des documents sera fixé par le registraire.

Contrats — Contrats commerciaux — Exécution — Obligation d'exécution honnête — L'obligation d'exécution honnête peut-elle être violée par une non-divulgence active? — *Bhasin c. Hrynew*, 2014 CSC 71.

C.M. Callow Inc. (exploité par Christopher Callow, qui en est aussi le propriétaire) fournissait des services d'entretien à dix sociétés condominiales administrées par Condominium Management Group et un gestionnaire immobilier désigné. Ces sociétés formaient ensemble un [TRADUCTION] « comité d'utilisation commune » (le « comité ») pour prendre des décisions relatives aux éléments d'actif conjoints et partagés des sociétés et, en avril 2012, elles ont conclu avec M. Callow deux contrats d'entretien d'une durée de deux ans. Un contrat avait pour objet les travaux d'entretien estival et l'autre avait pour objet l'entretien hivernal. Le contrat d'entretien hivernal, en vigueur de novembre 2012 à avril 2014, renfermait une disposition qui autorisait le comité à résilier le contrat par anticipation moyennant un préavis de dix jours. En mars ou avril 2013, le comité a décidé de résilier le contrat d'entretien hivernal, mais il n'a pas donné de préavis de résiliation à M. Callow. Au cours de l'été de 2013, M. Callow, de son propre gré, a exécuté gratuitement des travaux paysagers supplémentaires dans l'espoir que cela inciterait le comité à renouveler les contrats. En septembre 2013, le comité a donné un préavis de son intention de résilier les contrats. Monsieur Callow a poursuivi pour inexécution de contrat. La Cour supérieure a conclu que le comité avait violé son obligation contractuelle d'exécution honnête en agissant de mauvaise foi. La Cour d'appel a accueilli l'appel et a conclu que le juge de première instance avait élargi à tort l'obligation d'exécution honnête. S'appuyant sur l'arrêt *Bhasin c. Hrynew*, 2014 CSC 71, la Cour d'appel a conclu que le comité ne devait rien à M. Callow en dehors du délai de préavis officiel de dix jours et que le défaut d'avoir donné un préavis en temps plus opportun ne constituait pas en soi une preuve de mauvaise foi. La Cour d'appel a souligné qu'il n'existe aucune obligation unilatérale de divulgation.

27 novembre 2017  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge O'Bonsawin)  
[2017 ONSC 7095](#)

Jugement concluant à la violation de contrat en ayant agi de mauvaise foi.

9 novembre 2018  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Lauwers, Huscroft et Trotter)  
[2018 ONCA 896](#)

Arrêt accueillant l'appel.

4 janvier 2019  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

---

**38531 Mark Dobson v. Her Majesty the Queen**  
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C61119, 2018 ONCA 589, dated June 28, 2018, is dismissed.

Criminal law — Defence of mental disorder — Two counts of first degree murder — Whether the proper interpretation of “morally wrong” in s. 16(1) of the *Criminal Code* is a matter of sufficient public importance to warrant consideration by this Court — *Criminal Code*, (R.S.C., 1985, c. C-46), s. 16(1).

Mr. Dobson acknowledged that he had killed two individuals in May 2012, but argued that he was not criminally responsible because at the time of the murders he suffered from a mental disorder that rendered him incapable of knowing that his conduct was wrong. The trial judge was satisfied that at the time of the murders, Mr. Dobson suffered from a mental disorder which was probably schizophrenia. The trial judge was however not satisfied that Mr. Dobson was incapable of appreciating the nature and quality of his conduct. Further, he was satisfied that Mr. Dobson was not incapable of knowing that his conduct was morally wrong. The trial judge therefore concluded that Mr. Dobson was criminally responsible for his conduct and entered convictions on both counts of first degree murder. The Court of Appeal unanimously dismissed the appeal.

January 15, 2015  
Ontario Superior Court of Justice  
(Watt J.)  
[2015] O.J. No. 4427

Findings of guilt and convictions recorded on two counts of first degree murder

June 28, 2018  
Court of Appeal for Ontario  
(Doherty, Pepall, Nordheimer JJ.A.)  
[2018 ONCA 589](#)

Appeal dismissed

February 27, 2019  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**38531 Mark Dobson c. Sa Majesté la Reine**  
(Ont.) (Criminelle) (Autorisation)

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C61119, 2018 ONCA 589, daté du 28 juin 2018, est rejetée.

Droit criminel — Défense de troubles mentaux — Deux chefs d'accusation de meurtre au premier degré — La manière dont il convient d'interpréter l'expression « moralement répréhensible » pour l'application du par. 16(1) du *Code criminel* est-elle une question qui revêt suffisamment d'importance pour le public qu'elle justifie un examen par notre Cour? — *Code criminel*, L.R.C., 1985, ch. C-46, par. 16(1).

---

Monsieur Dobson reconnaît avoir tué deux personnes en mai 2012, mais il a plaidé qu'il n'était pas criminellement responsable parce qu'au moment des meurtres, il était atteint de troubles mentaux qui le rendaient incapable de savoir que sa conduite était mauvaise. Le juge du procès était convaincu qu'au moment des meurtres, M. Dobson était atteint d'un trouble mental qui était probablement de la schizophrénie. Toutefois, le juge du procès n'était pas convaincu que M. Dobson était incapable de juger de la nature et de la qualité de sa conduite. De plus, il était convaincu que M. Dobson n'était pas incapable de savoir que sa conduite était moralement répréhensible. Le juge du procès a conclu par conséquent que M. Dobson était criminellement responsable de sa conduite et a inscrit des déclarations de culpabilité relativement aux deux chefs d'accusation de meurtre au premier degré. La Cour d'appel a rejeté l'appel à l'unanimité.

15 janvier 2015  
 Cour supérieure de justice de l'Ontario  
 (Juge Watt)  
 [2015] O.J. No. 4427

Déclarations de culpabilité relativement à deux chefs  
 d'accusation de meurtre au premier degré

28 juin 2018  
 Cour d'appel de l'Ontario  
 (Juges Doherty, Pepall et Nordheimer)  
[2018 ONCA 589](#)

Rejet de l'appel

27 février 2019  
 Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

---

**38551 P.B. v. Her Majesty the Queen**  
 (Ont.) (Criminal) (By Leave)

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C62057, 2019 ONCA 13, dated January 7, 2019, is dismissed.

(PUBLICATION BAN IN CASE) (COURT FILE CONTAINS INFORMATION THAT IS NOT AVAILABLE FOR INSPECTION BY THE PUBLIC)

*Charter of Rights* — Right to a fair hearing — Criminal law — Evidence — Disclosure — Did the Crown breach the applicant's right to disclosure under the *Charter* by failing to provide timely notice of its intention to use records in its possession under section 278.2(3) of the *Criminal Code*? — Is there a reasonable possibility that the nondisclosure affected the outcome at trial or the overall fairness of the trial? — Is an accused in a criminal proceeding deemed to possess what his civil counsel possesses in an unrelated proceeding? — Section 11(d) of the *Charter of Rights and Freedoms*.

The complainant is the applicant's daughter. Over time, the sexual abuse escalated, and was ongoing for many years. The complainant was referred to a psychiatrist by her family doctor. The applicant alleges that the Crown breached its disclosure obligations relating to the complainant's therapeutic records that were in its possession. Those records were not produced to the applicant until the second day of trial after the complainant waived her privacy interest. After a trial by judge and jury, the applicant was convicted of sexual interference, two counts of sexual assault and incest. The Court of Appeal dismissed the conviction appeal.

November 14, 2014  
 Ontario Superior Court of Justice

Convictions: sexual interference, two counts of sexual  
 assault and incest

(O'Marra J.)

January 7, 2019  
 Court of Appeal for Ontario  
 (MacPherson, Paciocco, Nordheimer JJ.A.)  
[2019 ONCA 13](#);C62057

Conviction appeal dismissed

March 12, 2019  
 Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

**38551**      **P.B. c. Sa Majesté la Reine**  
 (Ont.) (Criminelle) (Autorisation)

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C62057, 2019 ONCA 13, daté du 7 janvier 2019, est rejetée.

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER) (LE DOSSIER DE LA COUR RENFERME DES DONNÉES QUE LE PUBLIC N'EST PAS AUTORISÉ À CONSULTER)

*Charte des droits* — Procès équitable — Droit criminel — Preuve — Communication de la preuve — Le ministère public a-t-il violé le droit à la communication de la preuve que la *Charte* garantit au demandeur et omettant de l'informer en temps opportun de son intention d'utiliser des dossiers en sa possession en application du par. 278.2(3) du *Code criminel*? — Y a-t-il une possibilité raisonnable que la non-communication ait influé sur l'issue ou l'équité globale du procès? — L'accusé dans une instance criminelle est-il réputé posséder ce que possède son avocat en matière civile dans une instance non liée? — Alinéa 11d) de la *Charte des droits et libertés*.

La plaignante est la fille du demandeur. Au fil du temps, les abus sexuels ont pris de l'ampleur et ont continué sur plusieurs années. Le médecin de famille de la plaignante l'a envoyée consulter un psychiatre. Le demandeur allègue que le ministère public a violé ses obligations de communication relativement aux dossiers thérapeutiques de la plaignante qui étaient en sa possession. Ce n'est qu'au deuxième jour du procès que ces dossiers ont été produits au demandeur après que la plaignante a renoncé à son droit à la vie privée. Au terme d'un procès devant juge et jury, le demandeur a été déclaré coupable de contacts sexuels, de deux chefs d'accusation d'agression sexuelle et d'inceste. La Cour d'appel a rejeté l'appel de la déclaration de culpabilité.

14 novembre 2014  
 Cour supérieure de justice de l'Ontario  
 (Juge O'Marra)

Déclarations de culpabilité : contacts sexuels, deux chefs d'accusation d'agression sexuelle et inceste

7 janvier 2019  
 Cour d'appel de l'Ontario  
 (Juges MacPherson, Paciocco et Nordheimer)  
[2019 ONCA 13](#);C62057

Rejet de l'appel de la déclaration de culpabilité

12 mars 2019  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel et de la demande d'autorisation d'appel

---

**38570 Ravia Walia v. College of Veterinarians of Ontario**  
(Ont.) (Civil) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M49807, dated January 28, 2019, is dismissed with costs.

Law of Professions — Veterinarians — Discipline — Whether the *Veterinarian Act*, R.S.O. 1990, c. V.3, and the *Regulated Health Professions Act*, S.O. 1991, c. 18, permit a lawyer acting for the respondent College in prosecuting a complaint to also provide legal advice to the body conducting the investigation of the complaint and make the referral to the adjudicative body — If yes, can the lawyer claim solicitor-client privilege with respect to the advice given without adversely impacting the impartiality of the adjudicative body, real or perceived? — Whether that legislation permits counsel acting for the respondent College in prosecuting a complaint before a Discipline Committee to draft a notice of hearing that goes beyond the issues raised in the complaint, without the concurrence of the referring body — If not, what is the impact on the Discipline Committee's award of costs to the respondent College?

Mr. Walia, applicant, is a licensed veterinarian. A complaint was made against him to the College of Veterinarians of Ontario ("College"), respondent, after he performed eye surgery on a dog. Mr. Walia was found guilty of professional misconduct. The College's Discipline Committee suspended his licence for three months and imposed other limitations on it. The Discipline Committee also ordered Mr. Walia to pay the College's costs in the amount of \$142,000.00. Mr. Walia's appeal to the Divisional Court was dismissed. The Court of Appeal denied leave to appeal.

October 16, 2018  
Ontario Superior Court of Justice  
Divisional Court  
(Sachs, Horkins and Thorburn JJ.)  
[2018 ONSC 6189](#)

Appeal of two decisions of the Discipline Committee of the respondent College of Veterinarians of Ontario dismissed

January 28, 2019  
Court of Appeal for Ontario  
(Rouleau, van Rensburg and Benotto JJ.A.)

Motion for leave to appeal dismissed

March 28, 2019  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**38570 Ravia Walia c. Ordre des vétérinaires de l'Ontario**  
(Ont.) (Civile) (Autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M49807, daté du 28 janvier 2019, est rejetée avec dépens.

---

Droit des professions — Vétérinaires — Discipline — La *Loi sur les vétérinaires*, L.R.O. 1990, ch. V.3, et la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, L.O. 1991, ch. 18, permettent-elles à un avocat agissant pour l'Ordre intimé dans la poursuite d'une plainte de donner aussi un avis juridique à l'organisme qui mène l'enquête portant sur la plainte et de faire le renvoi à l'organisme juridictionnel? — Dans l'affirmative, l'avocat peut-il invoquer le secret professionnel à l'égard de l'avis donné sans porter atteinte à l'impartialité réelle ou perçue de l'organisme juridictionnel? — La loi autorise-t-elle l'avocat qui agit pour l'Ordre intimé dans la poursuite d'une plainte devant un comité à rédiger un avis d'audience dont l'objet dépasse les questions soulevées dans la plainte, sans l'assentiment de l'organisme qui a demandé le renvoi? — Dans la négative, quelle est l'incidence sur l'attribution des dépens à l'Ordre intimé par le comité de discipline?

Monsieur Walia, le demandeur, est vétérinaire détenteur d'un permis. Une plainte a été portée contre lui à l'Ordre des vétérinaires de l'Ontario (l'« Ordre »), intimé, après qu'il eut pratiqué une intervention chirurgicale sur l'œil d'un chien. Monsieur Walia a été déclaré coupable de manquement professionnel. Le comité de discipline de l'Ordre a suspendu son permis pour trois mois et lui a imposé d'autres restrictions. Le comité de discipline a en outre condamné M. Walia à payer les frais de l'ordre, soit 142 000 \$. L'appel de M. Walia à la Cour divisionnaire a été rejeté. La Cour d'appel a refusé l'autorisation d'interjeter appel.

16 octobre 2018  
 Cour supérieure de justice de l'Ontario  
 Cour divisionnaire  
 (Juges Sachs, Horkins et Thorburn)  
[2018 ONSC 6189](#)

Rejet de l'appel de deux décisions du comité de discipline de l'Ordre des vétérinaires, intimé

28 janvier 2019  
 Cour d'appel de l'Ontario  
 (Juges Rouleau, van Rensburg et Benotto)

Rejet de la motion en autorisation d'interjeter appel

28 mars 2019  
 Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

---

**38582      Shawn Michael Rhode v. Her Majesty the Queen**  
 (Sask.) (Criminal) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACR 2870, 2019 SKCA 17, dated February 1, 2019, is dismissed.

Criminal law — Sentencing — Making child pornography — Long-term offender designation — Whether six-year term of imprisonment imposed for making child pornography is demonstrably unfit — Whether applicant should have been designated as long-term offender — *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, ss. 163.1(2), 753.1.

Mr. Rhode, applicant, was convicted of accessing, possessing and making child pornography. He was sentenced to three concurrent six-year terms of imprisonment and was designated a long-term offender. Mr. Rhode appealed his sentence for making child pornography, arguing, among other things, that the sentence was demonstrably unfit, reflected an improper emphasis on one or more of the objectives of sentencing, failed to properly address the objective of rehabilitation, and was not proportionate to the gravity of the offence and his degree of responsibility. A majority of the Court of Appeal dismissed the appeal. Schwann J.A., dissenting, would have allowed the appeal and imposed a two-year term of imprisonment to be served consecutively to the other sentences imposed. She did not take issue with how the majority characterized the gravity of the offence or the primacy of denunciation and deterrence. She parted company with them on how the sentencing judge reconciled the individualization of the offence and Mr. Rhode with comparator cases.

October 13, 2016  
Court of Queen's Bench of Saskatchewan  
(Smith J.)  
[2016 SKQB 330](#)

Applicant sentenced to three concurrent six-year terms of imprisonment for possession of child pornography (s. 163.1(4) *Cr. C.*), accessing child pornography (s. 163.1(4.2) *Cr. C.*) and making child pornography (s. 163.1(2) *Cr. C.*); applicant designated as long-term offender and ten-year long-term supervision order imposed

February 1, 2019  
Court of Appeal for Saskatchewan  
(Caldwell, Ryan-Froslic and Schwann [dissenting] JJ.A.)  
[2019 SKCA 17](#)

Appeal with respect to sentence imposed for s. 163.1(2) offence dismissed; appeal with respect to sentences imposed for offences under ss. 163.1(4) and (4.1) allowed and sentences varied

April 2, 2019  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**38582**      **Shawn Michael Rhode c. Sa Majesté la Reine**  
(Sask.) (Criminelle) (Autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACR 2870, 2019 SKCA 17, daté du 1<sup>er</sup> février 2019, est rejetée.

Droit criminel — Détermination de la peine — Production de pornographie juvénile — Déclaration de délinquant à contrôler — Une peine d'emprisonnement de six ans infligée pour avoir produit de la pornographie juvénile est-elle manifestement non indiquée? — Y avait-il lieu de déclarer le demandeur délinquant à contrôler? — *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46, art. 163.1(2), 753.1.

---

Monsieur Rhode, le demandeur, a été déclaré coupable d'accès à de la pornographie juvénile ainsi que de possession et de production de documents de ce type. Il a été condamné à trois peines d'emprisonnement concurrentes de six ans et a été déclaré délinquant à contrôler. Monsieur Rhode a interjeté appel de la peine qui lui a été infligée pour production de pornographie juvénile, plaidant notamment que la peine était manifestement non indiquée, qu'elle témoignait d'une importance exagérée donnée à un ou plusieurs objectifs de la détermination de la peine, qu'elle passait outre à l'objectif de réadaptation et qu'elle n'était pas proportionnelle à la gravité de l'infraction et à son degré de responsabilité. Les juges majoritaires de la Cour d'appel ont rejeté l'appel. Le juge Schwann, dissidente, aurait accueilli l'appel et infligé une peine d'emprisonnement de deux ans à purger consécutivement aux autres peines infligées. Elle ne s'est pas dite en désaccord avec la manière dont les juges majoritaires avaient caractérisé la gravité de l'infraction ou l'importance primordiale de la dénonciation et de la dissuasion. Elle divergeait d'opinion avec eux quant à la manière dont le juge de la peine avait concilié l'individualisation de l'infraction et de M. Rhode, d'une part, et des affaires de référence, d'autre part.

13 octobre 2016  
Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan  
(Juge Smith)  
[2016 SKQB 330](#)

Condamnation du demandeur à trois peines d'emprisonnement concurrentes de six ans pour possession de pornographie juvénile (par. 163.1(4) *C. cr.*), accès à de la pornographie juvénile (par. 163.1(4.2) *C. cr.*) et production de pornographie juvénile (par. 163.1(2) *C. cr.*); déclaration de délinquant à contrôler et ordonnance de surveillance de longue durée de dix ans

1<sup>er</sup> février 2019  
Cour d'appel de la Saskatchewan  
(Juges Caldwell, Ryan-Froslic et Schwann [dissidente])  
[2019 SKCA 17](#)

Arrêt rejetant l'appel relatif à la peine infligée pour l'infraction prévue au par. 163.1(2), accueillant l'appel relatif aux peines infligées pour les infractions prévues aux par. 163.1(4) et (4.1) et modifiant les peines

2 avril 2019  
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel



**Motions /  
Requêtes**

---

**JUNE 21, 2019 / LE 21 JUIN 2019**

**Objection to the taxation of the bill of costs**

**Contestation de la taxation du mémoire de frais**

**BARBARA KUEBER v. ROYAL VICTORIA REGIONAL HEALTH CENTRE, BARRIE MEDICAL CLINICS INC., SAYED MOSTAFA AMIR SHOURIDEH-ZIABARI, LAURIE ELIZABETH SHAVER, ANGELO JOHN IOCCA, HEATHER LYNNE WATERMAN, GEORGE NICHOLAS KARASMANIS, ANDREA BOYD MAY, DARREN JONATHAN USHER, DAVID BOUSHY, NAZIR AHMAD MALIK, TRIAGE NURSE J. DOE, COUNTY OF SIMCOE PARAMEDIC SERVICES AND PARAMEDIC J. DOE (Ont.) (38145)**

**MARTIN J.:**

**UPON APPLICATION** by the applicant for a review of the taxation of costs pursuant to Rule 84(2) of the *Rules of the Supreme Court of Canada*;

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The motion is dismissed without costs.

**À LA SUITE DE LA DEMANDE** de la demanderesse en révision de la taxation des dépens en vertu du par. 84(2) des *Règles de la Cour suprême du Canada*;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIIT :**

La requête est rejetée sans dépens.

---

---

MAY 23, 2019 / LE 23 MAI 2019 (Revised June 27, 2019 / Révisée le 27 juin 2019)

**Motion for leave to intervene**

**Requête en autorisation d'intervention**

**CANADIAN COALITION FOR GENETIC FAIRNESS v. ATTORNEY GENERAL OF QUEBEC AND ATTORNEY GENERAL OF CANADA**  
(Que.) (38478)

**THE CHIEF JUSTICE:**

**UPON APPLICATION** by the Privacy Commissioner of Canada, the Canadian Human Rights Commission, the Canadian College of Medical Geneticists and the Canadian Life and Health Insurance Association for leave to intervene in the above appeal;

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The motions for leave to intervene are granted and the said four (4) interveners shall be entitled to each serve and file a factum not to exceed ten (10) pages in length on or before July 4, 2019.

The said four (4) interveners are each granted permission to present oral argument not exceeding five (5) minutes at the hearing of the appeal.

The appellant and the respondent, Attorney General of Canada, are each permitted to serve and file a single factum not exceeding five (5) pages in reply to the interventions on or before July 18, 2019.

**The interveners are not entitled to raise new issues or to adduce further evidence or otherwise to supplement the record of the parties.**

Pursuant to Rule 59(1)(a) of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the interveners shall pay to the appellant and the respondents any additional disbursements resulting from their interventions.

**IT IS HEREBY FURTHER ORDERED THAT:**

The Attorney General of British Columbia and the Attorney General for Saskatchewan are each granted permission to present oral argument not exceeding five (5) minutes at the hearing of the appeal.

**À LA SUITE DES DEMANDES** présentées par le Commissaire à la protection de la vie privée du Canada, la Commission canadienne des droits de la personne, le Collège Canadien de Généticiens Médicaux et l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes en vue d'obtenir la permission d'intervenir dans l'appel;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

Les requêtes en autorisation d'intervenir sont accueillies et chacun de ces quatre (4) intervenants pourra signifier et déposer un mémoire d'au plus dix (10) pages au plus tard le 4 juillet 2019.

Ces quatre (4) intervenants auront chacun le droit de présenter une plaidoirie orale d'au plus cinq (5) minutes lors de l'audition de l'appel.

L'appelante et l'intimé, procureur général du Canada, pourront chacun signifier et déposer un seul mémoire d'au plus cinq (5) pages en réplique aux interventions au plus tard le 18 juillet 2019.

**Les intervenants n'ont pas le droit de soulever de nouvelles questions, de produire d'autres éléments de preuve ni de compléter de quelque autre façon le dossier des parties.**

Conformément à l'alinéa 59(1)a) des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les intervenants paieront à l'appelante et aux intimés tous débours supplémentaires résultant de leurs interventions.

**IL EST EN OUTRE ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

Le procureur général de la Colombie-Britannique et le procureur général de la Saskatchewan auront chacun le droit de présenter une plaidoirie orale d'au plus cinq (5) minutes lors de l'audition de l'appel.

---

---

**JUNE 21, 2019 / LE 21 JUIN 2019**

**Motion for leave to intervene**

**Requête en autorisation d'intervention**

**DAVID MATTHEWS v. OCEAN NUTRITION CANADA LIMITED**  
(N.S.) (38252)

**MARTIN J.:**

**UPON APPLICATION** by Canadian Association for Non-Organized Employees, Don Valley Community Legal Services, Law Students Legal Advice Program, Canadian Association of Counsel to Employers and Parkdale Community Legal Services for leave to intervene in the above appeal;

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The motions for leave to intervene are granted and the said five (5) interveners shall be entitled to each serve and file a factum not exceeding ten (10) pages in length on or before August 2, 2019.

The said five (5) interveners are each granted permission to present oral argument not exceeding five (5) minutes at the hearing of the appeal.

The respondent is granted permission to serve and file a single factum not exceeding five (5) pages in length in reply to these interventions on or before August 16, 2019.

**The interveners are not entitled to raise new issues or to adduce further evidence or otherwise to supplement the record of the parties.**

Pursuant to Rule 59(1)(a) of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the interveners shall pay to the appellant and respondent any additional disbursements resulting from their interventions.

**À LA SUITE DES DEMANDES** en autorisation d'intervenir dans le présent appel présentées par la Canadian Association for Non-Organized Employees, les Don Valley Community Legal Services, le Law Students Legal Advice Program, l'Association canadienne des avocats d'employeurs et les Parkdale Community Legal Services;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

Les requêtes en autorisation d'intervenir sont accueillies et chacun de ces cinq (5) intervenants pourra signifier et déposer un mémoire d'au plus dix (10) pages au plus tard le 2 août 2019.

Ces cinq (5) intervenants auront chacun le droit de présenter une plaidoirie orale d'au plus cinq (5) minutes lors de l'audition de l'appel.

L'intimée est autorisée à signifier et à déposer au plus tard le 16 août 2019 un seul mémoire d'au plus cinq (5) pages en réplique à ces interventions.

**Les intervenants n'ont pas le droit de soulever de nouvelles questions, de produire d'autres éléments de preuve, ni de compléter de quelque autre façon le dossier des parties.**

Conformément à l'al. 59(1)a) des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les intervenants paieront à l'appelant et à l'intimée tous débours supplémentaires résultant de leur intervention.

**Notices of appeal filed since the last issue /  
Avis d'appel déposés depuis la dernière parution**

---

June 10, 2019

**Franz Emir Cabrera**

**v. (38677)**

**Her Majesty the Queen (Alta.)**

(As of Right)

---

June 14, 2019

**In the matter of The Constitutional Question Act,  
R.S.B.C. 1996, c. 68, et al., et al. (B.C.)**

**(38682)**

(As of Right)

---

Le 14 juin 2019

**Alexandre Collin**

**c. (38681)**

**Sa Majesté la Reine (Qc)**

(De plein droit)

---

**Notices of discontinuance filed since the last issue /  
Avis de désistement déposés depuis la dernière parution**

---

June 21, 2019

**Ocean Wise Conservation Association**

**v. (38697)**

**Vancouver Board of Parks and Recreation, et  
al. (B.C.)**

(By Leave)

  

---

**Pronouncements of reserved appeals /  
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

---

**JUNE 27, 2019 / LE 27 JUIN 2019**

**37999**            **1068754 Alberta Ltd. as sole trustee of the DGGMC Bitton Trust v. Agence du revenu du Québec (Que.)**  
**2019 SCC 37 / 2019 CSC 37**

Coram:            Wagner C.J. and Abella, Moldaver, Karakatsanis, Gascon, Côté, Brown, Rowe and Martin JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-025203-159, 2018 QCCA 8, dated January 8, 2018, heard on January 22, 2019, is dismissed with costs.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-025203-159, 2018 QCCA 8, daté du 8 janvier 2018, entendu le 22 janvier 2019, est rejeté avec dépens.

[LINK TO REASONS](#) / [LIEN VERS LES MOTIFS](#)

**JUNE 28, 2019 / LE 28 JUIN 2019**

**38270**            **Patrick John Goldfinch v. Her Majesty The Queen - and - Attorney General of Ontario and Criminal Lawyers' Association of Ontario (Alta.)**  
**2019 SCC 38 / 2019 CSC 38**

Coram:            Abella, Moldaver, Karakatsanis, Gascon, Brown, Rowe and Martin JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 1703-0062-A, 2018 ABCA 240, dated July 6, 2018, heard on January 16, 2019, is dismissed. Brown J. dissents.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 1703-0062-A, 2018 ABCA 240, daté du 6 juillet 2018, entendu le 16 janvier 2019, est rejeté. Le juge Brown est dissident.

[LINK TO REASONS](#) / [LIEN VERS LES MOTIFS](#)

---

**- 2018 -**

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	1	2	3	4	5	6
7	H 8	CC 9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	CC 5	6	7	8	9	10
11	H 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	CC 3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24 / 31	H 25	H 26	27	28	29

**- 2019 -**

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		H 1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	CC 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	CC 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	CC 18	19	20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	29	30

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	H 19	20
21	H 22	23	24	25	26	27
28	29	30				

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	CC 13	14	15	16	17	18
19	H 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24	25	26	27	28	29

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	RH 30					

Sitting of the Court /  
Séance de la Cour

18
CC
H

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

85 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /  
jours de conférence de la Cour

5 holidays during sitting days /  
jours fériés durant les séances

Court conference /  
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

Rosh Hashanah / Nouvel An juif (2019-09-30 & 2019-10-01)

Yom Kippur / Yom Kippour (2019-10-09)

RH

YK